

## ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

### 1. ΓΕΝΙΚΑ

<b>ΣΧΟΛΗ</b>	ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ		
<b>ΤΜΗΜΑ</b>	ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ		
<b>ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ</b>	ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΟ		
<b>ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b>	RHL_Y103	<b>ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ</b>	2 <sup>ο</sup>
<b>ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b>	ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΘΕΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ		
<b>ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ</b> <i>σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων</i>		<b>ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b>	<b>ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ</b>
Διαλέξεις		2 (x 13 εβδ.)	1,04
Ασκήσεις- εφαρμογή		1 (x 13 εβδ.)	0,53
Μελέτη βιβλιογραφίας και ψηφιακών πηγών		2 (x 13 εβδ.)	1,04
Μελέτη αδιάκτου λατινικού κειμένου		2 (x 13 εβδ.)	1,04
Προετοιμασία για τις εξετάσεις		2,6 (x 13 εβδ.)	1,35
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>		9,6 (x 13 εβδ.)	5
<i>Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο 4.</i>			
<b>ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b> <i>Υποβάθρου, Γενικών Γνώσεων, Επιστημονικής Περιοχής, Ανάπτυξης Δεξιοτήτων</i>	Υποβάθρου και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων		
<b>ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:</b>	Κανένα		
<b>ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:</b>	Ελληνική		
<b>ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS</b>	Ναι, αλλά χωρίς πρόβλεψη διδασκαλίας στην αγγλική γλώσσα		
<b>ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)</b>			

### 2. ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

#### Μαθησιακά Αποτελέσματα

Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος.

Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α

- Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης
- Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης

και Παράρτημα Β

- Περιληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων

*Στο τέλος αυτού του μαθήματος οι φοιτητές:*

- i. Θα έχουν χτίσει ένα στέρεο υπόβαθρο γνώσης σύνθετων γραμματικών και συντακτικών φαινομένων της λατινικής γλώσσας.
- ii. Θα έχουν κατοχή βασικού λατινικού λεξιλογίου.
- iii. Θα έχουν την ικανότητα να περιγράφουν σύνθετα γραμματικά φαινόμενα και να αναλύουν περίπλοκες συντακτικές δομές της λατινικής γλώσσας σε συμφραζόμενα κατανόησης του νοήματος πρωτότυπων λατινικών κειμένων διαφόρων εποχών και συγγραφέων και παραγωγής δικής τους

μετάφρασης.

- iv. Θα έχουν επισκόπηση του ιστορικού και κοινωνικού πλαισίου μέσα στο οποίο αναπτύχθηκε η λατινική λογοτεχνία, ώστε να ερμηνεύουν τα σωζόμενα έργα της δημιουργικά μέσα στα ιστορικοκοινωνικά τους συμφραζόμενα.
- v. Θα έχουν εξασκηθεί συστηματικά στην παραγωγή δικών τους εύγλωττων και φιλολογικά ορθών μεταφράσεων λατινικών κειμένων.
- vi. Θα μπορούν να αξιολογούν κριτικά τα έργα της λατινικής λογοτεχνίας ως προς το ύφος, τις έννοιες και το περιεχόμενό τους.
- vii. Θα είναι σε θέση να ερευνούν και να ανατρέχουν αυτόνομα σε ελληνικές και αγγλόφωνες έντυπες και ηλεκτρονικές πηγές (π.χ. εγχειρίδια, μονογραφίες, άρθρα, ιστοσελίδες, ψηφιακές βιβλιοθήκες) για τη μελέτη της λατινικής γλώσσας και λογοτεχνίας.

#### **Γενικές Ικανότητες**

*Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα:*

*Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών*

*Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις*

*Λήψη αποφάσεων*

*Αυτόνομη εργασία*

*Ομαδική εργασία*

*Εργασία σε διεθνές περιβάλλον*

*Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον*

*Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών*

*Σχεδιασμός και διαχείριση έργων*

*Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα*

*Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον*

*Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπευθυνότητας και ευαισθησίας σε θέματα φύλου*

*Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής*

*Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης*

- i. Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση νέων τεχνολογιών
- ii. Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης
- iii. Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής
- iv. Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις
- v. Εργασία σε διεθνές ή/και σε διεπιστημονικό περιβάλλον
- vi. Λήψη αποφάσεων
- vii. Σεβασμός στη διαφορετικότητα και την πολυπολιτισμικότητα

### **3. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ**

i. Μεταφραστική θεωρία και πράξη σε συμφραζόμενα ανάγνωσης και κατανόησης πρωτότυπων λατινικών κειμένων. Οι φοιτητές εξασκούνται στη μετάφραση από την λατινική στη νέα ελληνική γλώσσα μέσα από ένα ανθολόγιο λατινικών κειμένων (κυρίως πεζών) διαφόρων χρονικών περιόδων και συγγραφέων.

ii. Συστηματική επανάληψη λατινικής γραμματικής και συγκριτική εξέτασή της με γραμματικά φαινόμενα της αρχαίας ελληνικής γλώσσας.

iii. Παραδόσεις και ασκήσεις λατινικού συντακτικού, με στόχο την εμπέδωση σύνθετων συντακτικών φαινομένων της λατινικής γλώσσας (ιδίως μετοχές, γερούνδια-γερουνδιακά, δευτερεύουσες προτάσεις, πλάγιος λόγος).

iv. Ασκήσεις αντίστροφης μετάφρασης από τα νέα ελληνικά στα λατινικά, με στόχο

την ενεργοποίηση βασικού λατινικού λεξιλογίου και την εφαρμογή των κανόνων γραμματικής και συντακτικού στη διαδικασία μετάφρασης.

v. Εξάσκηση στη μετάφραση αδιάκτου λατινικού κειμένου, το οποίο ορίζεται στην αρχή του εξαμήνου.

vi. Εισαγωγή σε θεμελιώδη λογοτεχνικά είδη της ρωμαϊκής γραμματείας (όπως ιστοριογραφία, επιστολογραφία, φιλοσοφική πραγματεία).

vii. Θέματα ρωμαϊκής ιστορίας και πολιτισμού.

viii. Εξοικείωση των φοιτητών με την χρήση ψηφιακών πηγών για τη μελέτη της λατινικής γλώσσας και λογοτεχνίας (π.χ. Perseus Digital Library, PHI Latin Corpus, on-line λατινικό λεξικό Lewis and Short).

#### 4. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

<p><b>ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ</b> <i>Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.</i></p>	<p>Στην τάξη</p>	
<p><b>ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ</b> <i>Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές</i></p>	<p>i. Υποστήριξη και εμπλουτισμός της μαθησιακής διαδικασίας μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας e-class (με αξιοποίηση του εργαλείου 'Ασκήσεις').</p> <p>ii. Χρήση ψηφιακών βιβλιοθηκών λατινικών κειμένων ανοιχτής πρόσβασης στο μάθημα (π.χ. Perseus Digital Library, PHI Latin Corpus).</p> <p>iii. Χρήση ηλεκτρονικών λεξικών λατινικής γλώσσας στο μάθημα (π.χ. ηλεκτρονικό λεξικό Lewis and Short).</p> <p>iv. Ευέλικτη και ανοικτή ηλεκτρονική επικοινωνία με τους φοιτητές σε όλη τη διάρκεια του ακαδημαϊκού εξαμήνου.</p>	
<p><b>ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b> <i>Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας. Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη &amp; ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας / εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ.</i></p> <p><i>Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης ώστε ο</i></p>	<p><b>Δραστηριότητα</b></p> <p>Διαλέξεις</p> <p>Μεταφραστικές ασκήσεις που εστιάζουν στην εφαρμογή μεθοδολογιών</p> <p>Μελέτη, ανάλυση και επεξεργασία βιβλιογραφίας και ψηφιακών πηγών</p>	<p><b>Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου</b></p> <p>26</p> <p>13</p> <p>26</p>

<p>συνολικός φόρτος εργασίας σε επίπεδο εξαμήνου να αντιστοιχεί στα standards του ECTS</p>	<p>Αυτόνομη επεξεργασία αδίδακτου λατινικού κειμένου</p>	<p>26</p>
	<p>Προετοιμασία για τις εξετάσεις</p>	<p>34</p>
	<p><b>Σύνολο Μαθήματος (25 ώρες φόρτου εργασίας ανά πιστωτική μονάδα)</b></p>	<p><b>125</b></p>
<p><b>ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ</b>            Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης</p> <p>Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες</p> <p>Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.</p>	<p>Εξέταση προόδου στην τάξη [30% του τελικού βαθμού] κατά την 8η εβδομάδα των μαθημάτων, η οποία θα περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Ασκήσεις μετάφρασης πάνω σε επιλεγμένα αποσπάσματα διδαγμένων και αδίδακτων λατινικών κειμένων.</li> <li>ii. Ασκήσεις συντακτικού, γραμματικής και λεξιλογίου επί των αποσπασμάτων που τίθενται στο εξεταστικό δοκίμιο για μετάφραση.</li> </ul> <p>Γραπτή τελική εξέταση [70% του τελικού βαθμού] η οποία θα περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iii. Ασκήσεις μετάφρασης πάνω σε επιλεγμένα αποσπάσματα διδαγμένων και αδίδακτων λατινικών κειμένων.</li> <li>iv. Ασκήσεις συντακτικού, γραμματικής και λεξιλογίου επί των αποσπασμάτων που τίθενται στο εξεταστικό δοκίμιο για μετάφραση.</li> <li>v. Ασκήσεις αντίστροφης μετάφρασης (από τα νέα ελληνικά στα λατινικά).</li> <li>vi. Ερωτήσεις ανάπτυξης και κριτικής αποτίμησης θεμάτων ρωμαϊκής ιστορίας και πολιτισμού.</li> </ul>	

## 5. ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-BIBΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

(Ενδεικτικά)

- Δ. Νικήτας, Λ. Μ. Τρομάρας (2019), *Σύγχρονο Λατινοελληνικό Λεξικό*, Θεσσαλονίκη.
- F.M. Wheelock (2020), *Τα Λατινικά του Wheelock*, μετάφρ. Α.Μ. Μιχαλόπουλος, Σ. Παπαϊωάννου, Αθήνα.
- A. Ernout, F. Thomas (2014), *Συντακτικό της Λατινικής*, μετάφρ. Θ. Πίκουλας, επιμ. Α. Ν. Μιχαλόπουλος, Αθήνα.
- B. Φυντίκογλου, Χ. Τσίτσιου-Χελιδόνη (2015), *Lingua Latina: Θέματα Λατινικής*

Γλώσσας και Ρωμαϊκού Πολιτισμού. Ανθολόγιο Κειμένων για την Ύστερη Respublica, Αθήνα [ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, διαθέσιμο από τον 'Κάλλιπο': [www.kallipos.gr](http://www.kallipos.gr)]

Θ.Α. Κακριδής (1993), *Γραμματική της Λατινικής Γλώσσας*, Αθήνα.

Ε.Δ. Τσακαλώτος (1921), *Λεξικόν Λατινοελληνικόν (Lexicon latino-graecum)*, Αθήνα.

Μ. von Albrecht (2012), *Ιστορία της Λατινικής Λογοτεχνίας (σε έναν τόμο). Από τον Ανδρόνικο ως τον Βοήθιο και η σημασία της για τα νεότερα χρόνια*. Μετάφρ. Δ.Ζ. Νικήτας, Ηράκλειο.

Μ. Rostovtzeff (1984), *Ρωμαϊκή Ιστορία*, Αθήνα.